



Amp-5100 BT

HiFi-Verstärker mit BT

HiFi Amplifier with BT

Amplificateur HiFi avec BT

Amplificatore HiFi con BT

10034620 10036140

auna

www.auna-multimedia.com

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.







TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10034620, 10036140
Stromversorgung	230 V~ 50 Hz
RMS-Leistung	2 x 120 W RMS + 3 x 50 W RMS
Speichermedien	USB, SD
BT-Spezifikationen	
Frequenzband	2402–2480 MHz
Max. Sendeleistung	2,3 dBm
Mikrofoneingänge	2

SICHERHEITSHINWEISE

Erklärung der Symbole auf dem Gerät

	<p>CAUTION</p> <p>RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN</p>	
<p>WARNUNG: UM DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGS UND EINER PERSONENVERLETZUNG ZU VERRINGERN, DAS GEHÄUSE NICHT ÖFFNEN. KEINE FÜR DEN BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE IM GERÄT. WENDEN SIE SICH IM FALLE EINER REPARATUR NUR AN QUALIFIZIERTES PERSONAL.</p>		
	<p>Das Blitzsymbol mit dem Dreieck macht Sie auf gefährliche elektrische Spannung in diesem Gerät aufmerksam, die hoch genug ist, um eine Stromschlaggefahr darzustellen. Das Gehäuse nicht öffnen!</p>	
	<p>Das Ausrufezeichen mit dem Dreieck macht Sie darauf aufmerksam, dass in der Dokumentation für das Gerät wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise enthalten sind.</p>	

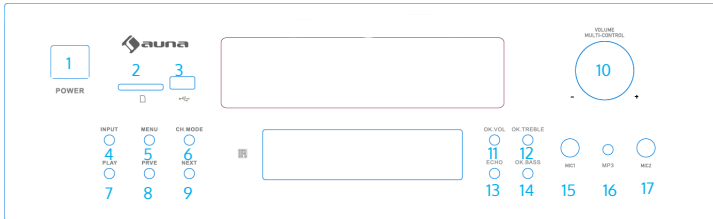
Kinder ab 8 Jahren, psychisch, sensorisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.

Pflege

- Halten Sie den Verstärker trocken. Falls er nass wird, wischen Sie ihn sofort trocken.
- Verwenden Sie den Verstärker ausschließlich in Umgebungen mit einer guten Luftzirkulation.
- Schützen Sie den Verstärker vor Staub und Schmutz.
- Gelegentlich mit einem feuchten Tuch wischen, und das Gerät sieht aus wie neu.
- Verwenden Sie keine scharfen chemischen Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.

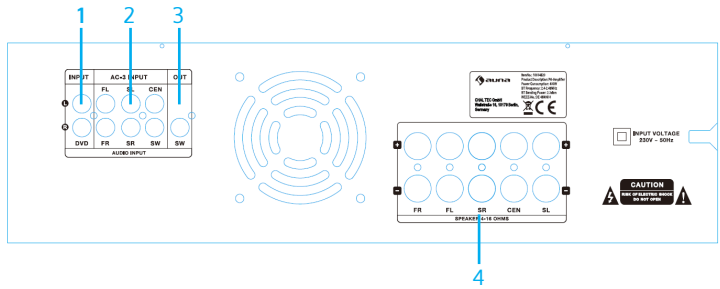
EIGENSCHAFTEN UND BEDIENELEMENTE

Vorderseite



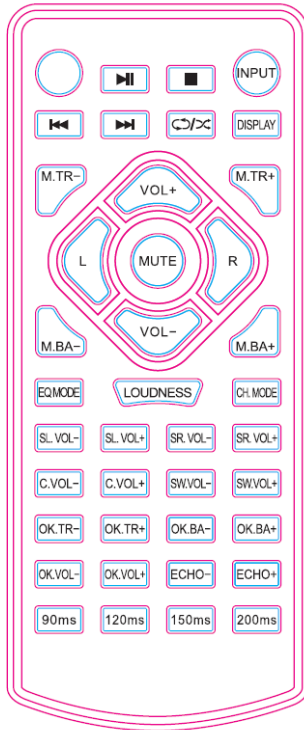
- 1 **POWER:** Den Verstärker ein- oder ausschalten.
- 2 **SD CARD:** Stecken Sie Ihre SD-Karte hier ein
- 3 **USB:** USB-Anschluss zur Wiedergabe von USB-Speichermedien
- 4 **INPUT:** Durch mehrfaches Quellen dieser Taste kann zwischen allen Eingabemodi hin und her gewechselt werden.
- 5 **MENU:** Drücken Sie zunächst diese Taste und stellen Sie anschließend mit dem Lautstärkeregler den Bass, die Höhen, Balance und die Hauptlautstärke ein.
- 6 **CH. MODE:** Drücken Sie diese Taste, um zwischen den gespeicherten Audioausgabemodi hin und her zu wechseln.
- 7 **PLAY:** Drücken Sie zur Wiedergabe einmal diese Taste; drücken Sie die Taste zum Pausieren erneut.
- 8 **PRVE:** Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Titel zu gelangen.
- 9 **NEXT:** Drücken Sie diese Taste, um zum nächsten Titel zu gelangen.
- 10 **VOLUME MULTI-CONTROL:** Einstellung der Hauptlautstärke
- 11 **OK VOLUME:** Drücken Sie diese Taste und drehen Sie zur Lautstärkereglung des Mikrofons anschließend am Lautstärkeregler.
- 12 **OK TREBLE:** Drücken Sie diese Taste und drehen Sie anschließend zur Einstellung der Mikrofontonhöhe am Lautstärkeregler.
- 13 **MIC ECHO:** Drücken Sie diese Taste und drehen Sie anschließend am Lautstärkeregler, um das Echo des Mikrofons anzupassen.
- 14 **OK BASS:** Drücken Sie diese Taste und drehen Sie am Lautstärkeregler, um den Bass des Mikrofons anzupassen.
- 15 **MIC1:** Mikrofonanschluss 1
- 16 **MP3:** MP3-Anschluss
- 17 **MIC2:** Mikrofonanschluss 2

Rückseite



- 1 DVD-Player-Anschluss**
Anschluss eines DVD-Playes oder eines anderen Geräts über Cinch
- 2 AC3-Eingang**
Verbinden Sie diesen Anschluss an die 5.1.-Kanal-Quelle.
- 3 Subwoofer-Anschluss**
Anschluss für einen Subwoofers
- 4 Lautsprecheranschlüsse**
Schließen Sie hier Ihre Surround-Lautsprecher an.

Fernbedienung



- 1 **▶▶** Drücken Sie diese Taste zum Starten der Wiedergabe; drücken Sie diese Taste zum Pausieren der Wiedergabe erneut.
- 2 **■** Drücken Sie zum Stoppen der Wiedergabe diese Taste.
- 3 **INPUT** Drücken Sie zur Auswahl des gewünschten Eingabemodus mehrfach diese Taste.
- 4 **⏮** Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Sender/Titel zu gelangen.
- 5 **▶▶** Drücken Sie diese Taste, um zum nächsten Sender/Titel zu gelangen.
- 6 **Wiederholen/ Zufallswiedergabe** Drücken Sie diese Taste einmal, um den aktuellen Titel zu wiederholen. Drücken Sie die Taste erneut, um alle Titel zu wiederholen. Wenn Sie die Taste ein drittes Mal drücken, werden alle Titel in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

- 7 **DISPLAY** Anzeige
- 8 **M.TR-/M.TR+** Wenn Sie diese Taste drücken, wird die Tonhöhe gesenkt/erhöht.
- 9 **VOL+/VOL-** Erhöhen/Senken der Hauptlautstärke.
- 10 **M.BA-/M.BA+** - Senken/Erhöhen der Balance des Tonausgangs.
- 11 **MUTE** Stummschalten
- 12 **OK BA-/OK BA+** Senken/ Erhöhen des Mikrofonbasses.
- 13 **EQ MODE** Durch mehrfaches Drücken dieser Taste kann der gewünschte Equalizermodus eingestellt werden.
- 14 **LOUDNESS** Drücken Sie diese Taste, um die erhöhte Lautstärke zu aktivieren. Drücken Sie diese Taste zum Deaktivieren erneut.
- 15 **CH MODE** Drücken Sie mehrfach diese Taste, um einen der gespeicherten Audioausgabemodi zu wählen.
- 16 **SL & SR Lautstärkeregler** Drücken Sie zum Senken der Lautstärke der linken/rechten Lautstärkekanäle die Tasten SL VOL-/SR VOL-. Drücken Sie zum Erhöhen der Lautstärke der linken/rechten Lautstärkekanäle die Tasten SL VOL+/SR VOL+.
- 17 **C.VOL-/C.VOL+** Senken/Erhöhen der Lautstärke der umgebenden Lautstärkekanäle.
- 18 **SW.VOL-/SW.VOL+** Senken/Erhöhen der Lautstärke des Subwoofers.
- 19 **OK TR-/OK TR+** Senken/Erhöhen der Mikrofontonhöhe
- 20 **OK BA-/OK BA+** Drücken Sie diese Tasten zum Senken/Erhöhen des Mikrofonbasses.
- 21 **OK VOL-/OK VOL+** Senken/Erhöhen der Mikrofonlautstärke
- 22 **ECHO-/ECHO+** Senken/erhöhen des Mikrofonechos
- 23 **Verzögerungstasten** Drücken Sie eine dieser Tasten zur Verzögerung der entsprechenden Einstellung.

BT-VERBINDUNG

Aktivieren Sie die BT-Funktion auf Ihrem mobilen Endgerät und stellen Sie den BT-Modus am Gerät ein. Suchen Sie auf Ihrem mobilen Endgerät nach verfügbaren BT-Geräten in der Nähe. Öffnen Sie die Geräteliste und wählen Sie „AMP-5100 BT“ aus, um die Geräte miteinander zu koppeln. Die Eingabe eines Passworts ist nicht erforderlich.

Hinweis: Ihr Gerät wird nur dann in der Geräteliste angezeigt, wenn Sie den BT-Modus eingestellt haben.

FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Grund	Lösung
Kein Ton	Die Audioquelle oder die Lautsprecher sind nicht richtig angeschlossen.	Überprüfen Sie die Verkabelung.
	Die Gesamtlautstärke ist auf Min. eingestellt.	Regeln Sie die Lautstärke auf eine höhere Einstellung.
	Die Lautsprecherkabel haben die falsche Impedanz.	Überprüfen Sie, dass die Lautsprecherkabel die richtige Impedanz haben.
	Der Verstärker hat sich abgeschaltet.	Schalten Sie den Verstärker aus und lassen ihn abkühlen. Gewährleisten Sie eine gute Luftzirkulation und schalten das Gerät dann wieder ein.
Rückkopplung	Das Mikrofon und die Lautsprecher sind zu dicht beieinander.	Positionieren Sie das Mikrofon und die Lautsprecher neu.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

Dieses Produkt enthält Batterien. Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von Batterien gibt, dürfen die Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

Die vollständige Konformitätserklärung des Herstellers finden Sie unter folgendem Link:
<https://use.berlin/10034620>

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.







TECHNICAL DATA

Item number	10034620, 10036140
Power supply	230 V~ 50 Hz
RMS power	2 x 120 W RMS + 3 x 50 W RMS
Storage media	USB, SD
BT specifications	
Frequency band	2402-2480 MHz
Maximum radio-frequency power	2.3 dBm
Microphone inputs	2

SAFETY INSTRUCTIONS

Explanation of the symbols on the appliance

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
<p>WARNING: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK; DO NOT REMOVE THE COVER OR BACK. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE: REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.</p>		
	<p>The lightning symbol is intended to alert you to the presence of uninsulated, dangerous voltage within this product's enclosure that might be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock. Do not open the product case.</p>	
	<p>The exclamation symbol is intended to inform you that important operating and maintenance instructions are included in the literature accompanying this product.</p>	

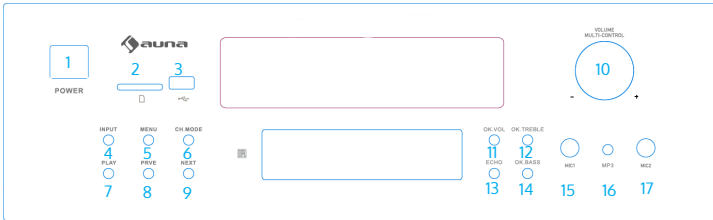
Children over the age of 8 and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or those with a lack of experience and knowledge may only use the device if they are instructed on how to do so by a person responsible for their safety, or if they are supervised and understand the hazards associated with the use of the device.

Care

- Keep the amplifier dry. If it gets wet, wipe immediately.
- Use the amplifier only in well-ventilated installations.
- Handle the amplifier away from dust and dirt.
- Wipe occasionally with a damp cloth to keep it looking new.
- Do not use harsh chemical, solvents or detergents

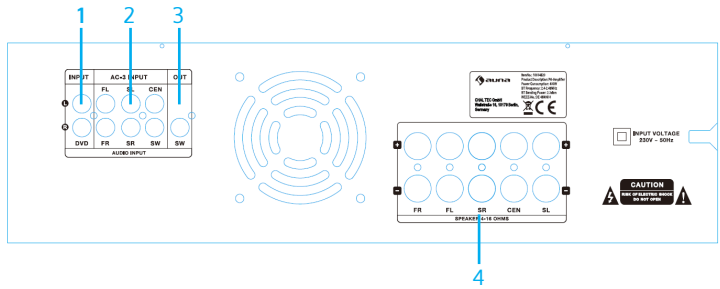
FEATURES AND CONTROLS

Front



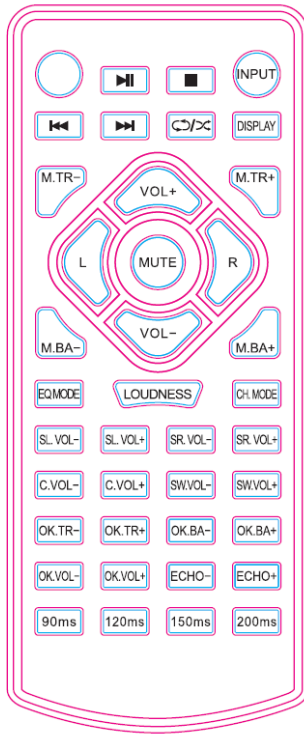
- 1 **POWER** Press this switch to turn on/off the unit.
- 2 **SD CARD** Connect your SD card here.
- 3 **USB** Connect your USB here.
- 4 **Input** Press this button to switch among all input modes
- 5 **MENU** Press this button first and use the volume knob to adjust bass, treble, balance and main volume.
- 6 **CH.MODE** Press this button to switch among preset audio output modes.
- 7 **Play/Pause** Press this button to play. Press again to pause.
- 8 **PREV** Press this button to go back to previous track.
- 9 **NEXT** Press this button to go to next track.
- 10 **MUSIC VOLUME** Use this knob to adjust the volume of main output.
- 11 **OK VOL** Use the this knob to adjust the volume of microphone.
- 12 **OK TREBLE** Use the this knob to adjust the treble of microphone.
- 13 **ECHO** Use the this knob to adjust the echo of microphone.
- 14 **OK BASS** Use the this knob to adjust the bass of microphone.
- 15 **MIC1** Connect your microphone here.
- 16 **MP3 INPUT** Connect your mp3 player here.
- 17 **MIC2** Connect your microphone here.

Back



- 1 DVD Input: Connect your DVD player or other RCA signal source here.
- 2 AC-3 Input: Connect your stereo signal source here.
- 3 Sub Output: Connect this output to the passive input of subwoofer.
- 4 Speaker Outputs: Connect your speakers here.

Remote Control



- 1 **Play/Pause** In USB/SD/Bluetooth mode, press this key to play. Press again to pause.
- 2 **STOP** Press this key to stop the playing.
- 3 **INPUT** Press this key to switch among all input modes.
- 4 **Previous** Press this key go back to previous track or station.
- 5 **Next** Press this key to go to next track or station.
- 6 **Repeat/Random** Press this key to repeat current track. Press again go repeat all tracks. Press the third time to play random tracks.
- 7 **Display** No function

- 8 **Main Treble** Press either these keys to increase or decrease the treble of microphone.
- 9 **Master Volume Controls** Press either these keys to increase or decrease the master volume level.
- 10 **Balance** Press either these keys to adjust the balance of output.
- 11 **Mute** Press this key to mute the output.
- 12 **Main Bass** Press either these keys to increase or decrease the bass of microphone.
- 13 **EQ MODE** Press this key to switch among all preset equalization modes.
- 14 **LOUDNESS** Press this key to enable loudness. Press again to disable.
- 15 **CHANNEL MODE** Press this key to switch among preset audio output modes.
- 16 **SL & SR Volume Controls** Press either these keys to increase or decrease the volume of surrounding left and right channels.
- 17 **CEN Volume Controls** Press either these keys to increase or decrease the volume of surrounding center channel.
- 18 **SW Volume Controls** Press either these keys to increase or decrease the volume of sub output.
- 19 **MIC Treble** Press either these keys to increase or decrease the treble of microphone.
- 20 **MIC Bass** Press either these keys to increase or decrease the bass of microphone.
- 21 **MIC VOLUME** Press either these keys to increase or decrease the volume of microphone.
- 22 **ECHO** Press either these keys to increase or decrease the echo of microphone.
- 23 **Delay Controls** Press either these keys to set the delay to corresponding setup.

BT OPERATION

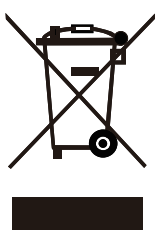
External devices which have a built-in BT feature can be connected to this amplifier wirelessly to play through the amplifier's speakers. If your amp is connected to speakers, you will hear audible tones which will help for connecting.

1. Press the INPUT button on the device or on the remote control until the BT mode is set.
2. Turn on BT on the external device.
3. Search for available BT devices. Make sure that you are within the reception range. Select "Amp-5100 BT" from the list of available devices.
4. If BT pairing is successful, you have established a BT connection.
5. You can now play music on the external device.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Reason	Solution
No sound	Sound source or speakers may not be connected properly.	Check all connections.
	Master volume control may be set to a minimum.	Adjust the volume control to a higher setting.
	The speaker's wire might be the wrong impedance.	Make sure that the speakers that you have connected to the amp are matching in impedance.
	The amplifier is shutting down or powering off	Turn the amplifier off and let it cool, make sure that the amplifier is properly ventilated, and then turn it back on..
Feedback	Microphone and speakers are to close together	Reposition the microphone and speakers

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

This product contains batteries. If there is a legal regulation for the disposal of batteries in your country, the batteries must not be disposed of with household waste. Find out about local regulations for disposing of batteries. By disposing of them in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences.

DECLARATION OF CONFORMITY



Manufacturer:
Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

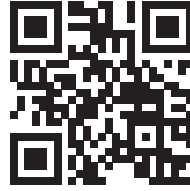


Importer for Great Britain:
Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

The complete declaration of conformity of the manufacturer can be found at the following link:
<https://use.berlin/10034620>

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi et des informations supplémentaires concernant le produit.







FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10034620, 10036140
Alimentation	230 V~ 50 Hz
Puissance RMS	2 x 120 W RMS + 3 x 50 W RMS
Supports de stockage	USB, SD
Spécifications BT	
Bande de fréquences	2402-2480 MHz
Puissance de radiofréquence maximale	2,3 dBm
Entrées de microphone	2

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Explication des symboles sur l'appareil

	ATTENTION RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR	
<p>MISE EN GARDE : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURES, N'OUVREZ PAS LE BOÎTIER. L'APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE À MAINTENIR PAR L'UTILISATEUR. ADRESSEZ-VOUS UNIQUEMENT A UN PERSONNEL QUALIFIÉ EN CAS DE RÉPARATION.</p>		
	<p>Le symbole de la foudre avec le triangle attire votre attention sur une tension électrique suffisamment dangereuse dans cet appareil pour présenter un risque de choc électrique. N'ouvrez pas le boîtier !</p>	
	<p>Le point d'exclamation point dans le triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'importantes instructions d'utilisation et d'entretien et de maintenance dans les documents qui accompagnent ce produit.</p>	

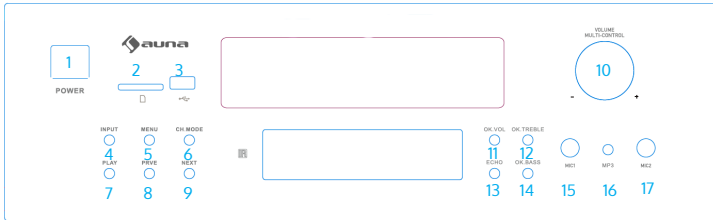
Les enfants à partir de 8 ans, les personnes aux capacités mentales, physiques ou psychiques réduites ne peuvent utiliser l'appareil que s'ils ont été familiarisés en détail avec les fonctions et les consignes de sécurité par une personne responsable de leur sécurité et s'ils comprennent les risques associés.

Entretien

- Gardez l'amplificateur au sec. S'il est mouillé, essuyez-le immédiatement.
- N'utilisez l'amplificateur que dans des environnements bien ventilés.
- Protégez l'amplificateur de la poussière et de la saleté.
- Essuyez-le de temps en temps avec un chiffon humide pour lui conserver son apparence neuve.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques ou de solvants agressifs.

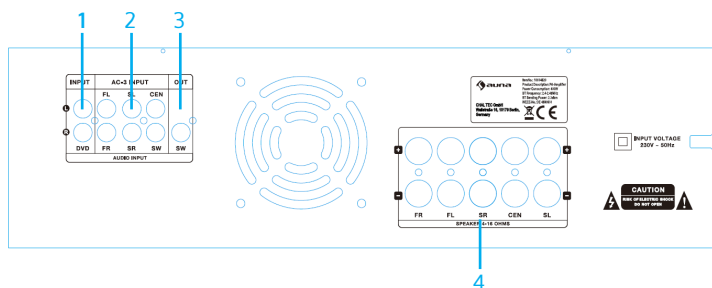
CARACTÉRISTIQUES ET ÉLÉMENTS DE COMMANDE

Face avant



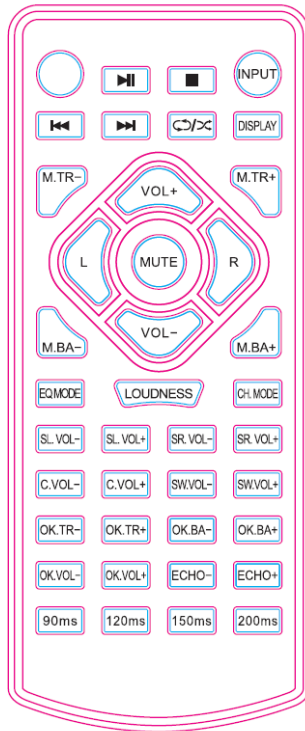
- 1 **POWER**: pour allumer ou éteindre l'amplificateur.
- 2 **SD CARD**: insérez votre carte SD ici
- 3 **USB**: Port USB pour la lecture à partir de dispositifs de mémoire USB
- 4 **INPUT**: plusieurs sources de cette clé peuvent être utilisées pour passer d'un mode de saisie à l'autre
- 5 **MENU**: appuyez d'abord sur ce bouton et utilisez ensuite la commande de volume pour régler les basses, les aigus, la balance et le volume principal.
- 6 **CH. MODE** : Appuyez sur ce bouton pour passer d'un mode de sortie audio à l'autre.
- 7 **PLAY**: Appuyez une fois sur ce bouton pour activer la lecture ; appuyez à nouveau sur le bouton pour faire une pause.
- 8 **PRV**: Appuyez sur ce bouton pour passer à la piste précédente.
- 9 **NEXT**: Appuyez sur ce bouton pour passer à la piste suivante.
- 10 **VOLUME MULTI-CONTROL**: Réglage du volume principal
- 11 **OK VOLUME**: Appuyez sur ce bouton et tournez ensuite le bouton de réglage du volume pour régler le volume du microphone.
- 12 **OK TREBLE**: Appuyez sur ce bouton, puis tournez le bouton de volume pour régler la hauteur du microphone
- 13 **OK BASS**: Appuyez sur ce bouton et tournez la commande de volume pour régler les basses du microphone.
- 14 **MIC1**: Connexion du microphone 1
- 15 **MP3**: Connexion MP3
- 16 **MIC2**: Connexion du microphone 2

Vue de dos



- 1 Prise du lecteur DVD**
Connexion d'un lecteur DVD ou d'un autre appareil par RCA
- 2 Entrée AC3**
Reliez ce connecteur à la source 5.1 canaux
- 3 Prise du subwoofer**
Branchement pour un subwoofer
- 4 Connexions des enceintes**
Connectez vos enceintes surround ici.

Télécommande



- 1 **II** appuyez sur cette touche pour démarrer la lecture ; appuyez à nouveau sur cette touche pour mettre la lecture en pause.
- 2 **■** appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture.
- 3 **INPUT** appuyez plusieurs fois sur cette touche pour sélectionner un mode d'entrée.
- 4 **⏪** appuyez sur cette touche pour passer à la station / piste précédente.
- 5 **⏩** appuyez sur cette touche pour passer à la station / piste suivante.
- 6 **Répétition / lecture aléatoire** appuyez une fois sur cette touche pour répéter le titre en cours. Appuyez à nouveau sur cette touche pour répéter tous les titres. Appuyez une troisième fois sur la touche pour lire tous les titres dans un ordre aléatoire.
- 7 **DISPLAY** Ecran

- 8 **M.TR-/M.TR+** appuyez sur cette touche bouton pour abaisser / augmenter les aigus.
- 9 **VOL+/VOL-** pour augmenter ou diminuer le volume.
- 10 **M.BA-/M.BA+** - diminuer / augmenter la balance de la sortie audio.
- 11 **MUTE** fonction muet
- 12 **OK BA-/OK BA+** pour augmenter / diminuer les basses du micro.
- 13 **EQ MODE** appuyez plusieurs fois sur cette touche pour choisir un mode d'égalisation.
- 14 **LOUDNESS** Appuyez sur cette touche pour activer l'augmentation du volume. Appuyez à nouveau pour désactiver.
- 15 **CH MODE** Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour sélectionner l'un des modes de sortie audio enregistrés.
- 16 Commande de volume SL & SR Pour diminuer le volume des canaux de volume gauche / droit, appuyez sur les touches SL VOL- / SR VOL-. Pour augmenter le volume des canaux de volume gauche / droit, appuyez sur les touches SL VOL + / SR VOL +.
- 17 **C.VOL-/C.VOL+** diminue / augmente le volume des canaux de volume environnants.
- 18 **SW.VOL-/SW.VOL+** pour diminuer / augmenter le volume du subwoofer.
- 19 **OK TR-/OK TR+** pour diminuer / augmenter les aigus du micro
- 20 **OK BA-/OK BA+** Appuyez sur ces touches pour diminuer / augmenter les basses du micro.
- 21 **OK VOL-/OK VOL+** pour diminuer / augmenter le volume du micro
- 22 **ECHO-/ECHO+** pour diminuer / augmenter l'écho du micro
- 23 **Touches de délai** Appuyez sur l'une de ces touches pour retarder le réglage correspondant.

CONNEXION BT

Activez la fonction BT sur votre appareil mobile et réglez le mode BT sur l'appareil. Recherchez les appareils BT disponibles à proximité sur votre appareil mobile. Ouvrez la liste des appareils et sélectionnez "AMP-5100 BT" pour coupler les appareils. Il n'est pas nécessaire de saisir un mot de passe.

Remarque : Votre appareil n'apparaîtra dans la liste des appareils que si vous avez réglé le mode BT.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause	Solution
Pas de son	La source audio ou les enceintes ne sont pas connectées correctement.	Vérifiez le câblage.
	Le volume global est réglé sur min.	Augmentez le volume.
	Les câbles d'enceintes ont une mauvaise impédance.	Vérifiez que les câbles d'enceinte ont la bonne impédance.
	L'amplificateur s'est éteint.	Éteignez l'amplificateur et laissez-le refroidir. Assurez une bonne circulation de l'air, puis rallumez l'appareil.
Retours	Le micro et les enceintes sont trop proches l'un de l'autre.	Repositionnez le micro et les enceintes.

CONSEILS POUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

Ce produit contient des piles. S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des piles dans votre pays, vous ne devez pas les jeter avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions locales relatives à la collecte des piles usagées. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.



Importateur pour la Grande Bretagne :

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

La déclaration complète de conformité du fabricant est accessible par le lien suivant :
<https://use.berlin/10034620t>

Estimado cliente,

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso a la última guía del usuario y más información sobre el producto.



DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10034620, 10036140
Alimentación eléctrica	230 V~ 50 Hz
Potencia RMS	2 x 120 W RMS + 3 x 50 W RMS
Medios de almacenamiento	USB, SD
Especificaciones de BT	
Banda de frecuencia	2402-2480 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	2,3 dBm
Entradas de micrófono	2

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Explicación des symboles sur l'appareil

	ATENCIÓN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR	
ATENCIÓN: NO ABRA LA CARCASA PARA EVITAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA Y LESIONES PERSONALES GRAVES. NO HAY COMPONENTES EN EL INTERIOR QUE DEBAN SER MANTENIDOS POR EL CLIENTE. PÓNGASE EN CONTACTO CON PROFESIONALES CALIFICADOS SOLAMENTE.		
	El símbolo del rayo con punta de flecha, dentro de un triángulo equilátero, tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de tensión peligrosa no aislada dentro del recinto del producto que puede ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.	
	El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene como objetivo alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña al producto.	

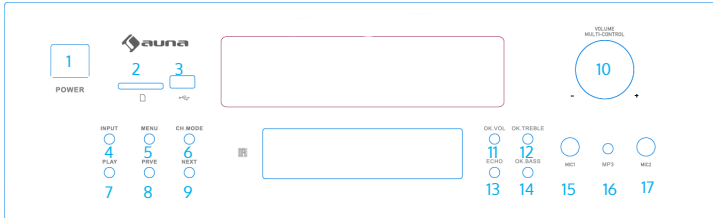
Los niños a partir de los 8 años de edad y las personas con discapacidades mentales, sensoriales y físicas sólo podrán utilizar el dispositivo si un supervisor responsable los ha familiarizado a fondo con las funciones y las precauciones de seguridad y comprende los riesgos asociados.

Cuidado

- Mantén el amplificador seco. Si se moja, límpialo y sécalo inmediatamente.
- Use el amplificador sólo en ambientes con buena circulación de aire.
- Protege el amplificador del polvo y la suciedad.
- De vez en cuando limpie con un paño húmedo y la unidad se verá como nueva.
- No utilice limpiadores químicos o disolventes fuertes.

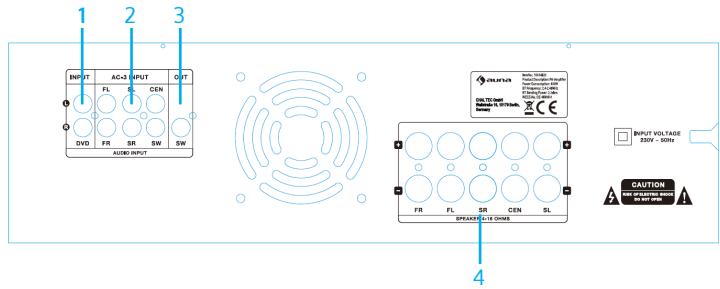
FUNCIONES Y CONTROLES

Lado frontal



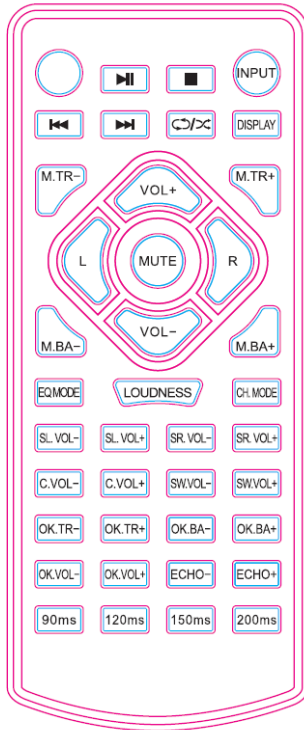
- 1 **POWER:** Encender o apagar el amplificador.
- 2 **SD CARD:** Inserte la tarjeta SD aquí.
- 3 **USB:** Puerto USB para la reproducción de medios de almacenamiento USB
- 4 **INPUT:** Pulsando esta tecla varias veces, puede cambiar entre todos los modos de entrada.
- 5 **MENU:** Primero presione este botón y luego use el control de volumen para ajustar los bajos, los agudos, el balance y el volumen principal.
- 6 **CH. MODE:** Presione este botón para alternar entre los modos de salida de audio almacenados.
- 7 **PLAY:** Presione este botón una vez para reproducir; presiónelo de nuevo para hacer una pausa.
- 8 **PREV:** Presione este botón para volver a la canción anterior.
- 9 **NEXT:** Presione este botón para pasar a la siguiente canción.
- 10 **VOLUME MULTI-CONTROL:** Ajustar el volumen principal.
- 11 **OK VOLUME:** Presione este botón y luego gire el control de volumen para ajustar el volumen del micrófono.
- 12 **OK TREBLE:** Presione este botón y luego gire el control de volumen para ajustar la altura del micrófono.
- 13 **MIC ECHO:** Presione este botón y luego gire el control de volumen para ajustar el eco del micrófono.
- 14 **OK BASS:** Presione este botón y luego gire el control de volumen para ajustar los bajos del micrófono.
- 15 **MIC1:** Conexión 1 de micrófono.
- 16 **MP3:** Conexión MP3.
- 17 **MIC2:** Conexión 2 de micrófono.

Lado trasero



- 1 Conexión reproductor DVD**
Conectar un reproductor de DVD u otro dispositivo a través de Cinch
- 2 Entrada AC3**
Conecte este conector a la fuente del canal 5.1.
- 3 Conexión Subwoofer**
Conectar un subwoofer.
- 4 Terminales de altavoz**
Conecta tus altavoces de sonido envolvente aquí.

Mando a distancia



- 1 **II** Presione este botón para iniciar la reproducción; vuelva a presionar este botón para pausar la reproducción.
- 2 **■** Presione este botón para detener la reproducción.
- 3 **INPUT** Presione este botón repetidamente para seleccionar el modo de entrada deseado.
- 4 **⏮** Presione este botón para volver a la estación/canción anterior.
- 5 **⏭** Presione este botón para ir a la siguiente estación/canción.
- 6 **Repetir/ Reproducción aleatoria:** Pulse este botón una vez para repetir la canción actual. Presione el botón de nuevo para repetir todas las pistas. Presiona el botón por tercera vez para reproducir todas las pistas en orden aleatorio.
- 7 **DISPLAY** Pantalla

- 8 **M.TR-/M.TR+** Cuando se pulsa este botón, el tono se reduce o aumenta.
- 9 **VOL+/VOL-** Aumentar/disminuir el volumen principal.
- 10 **M.BA-/M.BA+** - Disminuye o aumenta el equilibrio de la salida de sonido.
- 11 **MUTE:** Silenciar
- 12 **OK BA-/OK BA+:** Bajar/subir los bajos del micrófono.
- 13 **EQ MODE:** Presione este botón repetidamente para ajustar el modo de ecualización deseado.
- 14 **LOUDNESS:** Presione este botón para activar el aumento del volumen. Presione este botón de nuevo para desactivarlo.
- 15 **CH MODE:** Presione este botón repetidamente para seleccionar uno de los modos de salida de audio almacenados.
- 16 **SL&SR Control de volumen:** Para disminuir el volumen de los canales de volumen izquierdo/derecho, pulse los botones SL VOL-/SR VOL-. Para aumentar el volumen de los canales de volumen izquierdo/derecho, pulse los botones SL VOL+/SR VOL+.
- 17 **C.VOL-/C.VOL+:** Disminuye/aumenta el volumen de los canales de volumen circundantes.
- 18 **SW.VOL-/SW.VOL+:** Bajar/aumentar el volumen del subwoofer.
- 19 **OK TR-/OK TR+:** Disminuir o aumentar el nivel del micrófono
- 20 **OK BA-/OK BA+:** Presiona estos botones para bajar o aumentar los bajos del micrófono.
- 21 **OK VOL-/OK VOL+:** Bajar/aumentar el volumen del micrófono
- 22 **ECHO-/ECHO+:** Bajando/levando el eco del micrófono
- 23 **Botones de retardo:** Pulse uno de estos botones para retrasar el ajuste correspondiente.

CONEXIÓN BT

Active la función BT en su dispositivo móvil y establezca el modo BT en el dispositivo. En su dispositivo móvil, busque los dispositivos BT disponibles en las cercanías. Abra la lista de aparatos y seleccione "AMP-5100 BT" para emparejar los aparatos. No es necesario introducir una contraseña.

Nota: Su dispositivo sólo aparecerá en la lista de dispositivos si ha configurado el modo BT.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
No hay sonido	La fuente de audio o los altavoces no están conectados correctamente.	Revisa el cableado.
	El volumen total está ajustado al mínimo.	Ajuste el volumen a un valor más alto.
	Los cables de los altavoces tienen la impedancia incorrecta.	Compruebe que los cables de los altavoces tienen la impedancia correcta.
	El amplificador se ha apagado.	Apaga el amplificador y deja que se enfríe. Asegure una buena circulación de aire y luego encienda la unidad de nuevo.
Realimentación acústica	El micrófono y los altavoces están demasiado cerca.	Reposiciona el micrófono y los altavoces.

INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

Este producto contiene baterías. Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de baterías, estas no deben eliminarse como residuo doméstico. Infórmese sobre la normativa vigente relacionada con la eliminación de baterías. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

**Fabricante:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

Puede descargar la declaración de conformidad completa del fabricante en el siguiente enlace:
<https://use.berlin/10034620>

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il nostro prodotto. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni e di seguirle per evitare eventuali danni. Si declina ogni responsabilità per danni derivati da una mancata osservazione delle istruzioni e da un uso improprio del dispositivo. Scansionate il codice QR per scaricare il manuale d'uso attuale nella vostra lingua.







DATI TECNICI

Numero articolo	10034620, 10036140
Alimentazione elettrica	230 V~ 50 Hz
Potenza RMS	2 x 120 W RMS + 3 x 50 W RMS
Supporti di memorizzazione	USB, SD
Specifiche BT	
Bande di frequenza	2402-2480 MHz
Massima potenza a radiofrequenza	2,3 dBm
Ingressi microfono	2

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Spiegazione dei simboli sul dispositivo

	ATTENZIONE RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA NON APRIRE	
<p>ATTENZIONE: NON APRIRE L'ALLOGGIAMENTO PER EVITARE SCOSSA ELETTRICHE E LESIONI GRAVI. LE COMPONENTI INTERNE NON NECESSITANO DI MANUTENZIONE DA PARTE DEL CLIENTE. RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A TECNICI QUALIFICATI.</p>		
	<p>Il triangolo con il fulmine richiama l'attenzione su una tensione elettrica pericolosa abbastanza elevata da costituire il pericolo di scosse elettriche. Non aprire l'alloggiamento!</p>	
	<p>Il triangolo con il punto esclamativo richiama l'attenzione sulla presenza di importanti istruzioni relative al funzionamento e alla manutenzione nell'opuscolo fornito in dotazione con il dispositivo.</p>	

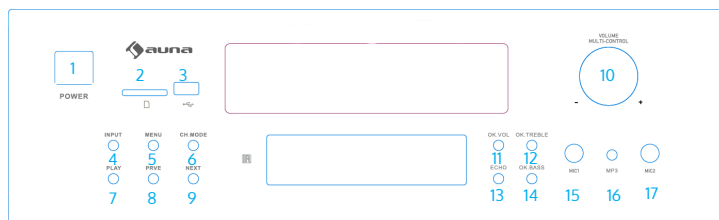
I bambini maggiori di 8 anni e le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte possono utilizzare il dispositivo solo se attentamente sorvegliati o ben istruiti relativamente all'utilizzo del dispositivo stesso da parte di un supervisore responsabile della loro sicurezza.

Manutenzione

- Tenere l'amplificatore asciutto. Se si bagna asciugarlo immediatamente.
- Utilizzare l'amplificatore esclusivamente in ambienti con una buona circolazione dell'aria.
- Proteggere l'amplificatore da polvere e sporcizia.
- Pulire sporadicamente il dispositivo con un panno umido: sembrerà nuovo.
- Non utilizzare prodotti chimici abrasivi o solventi.

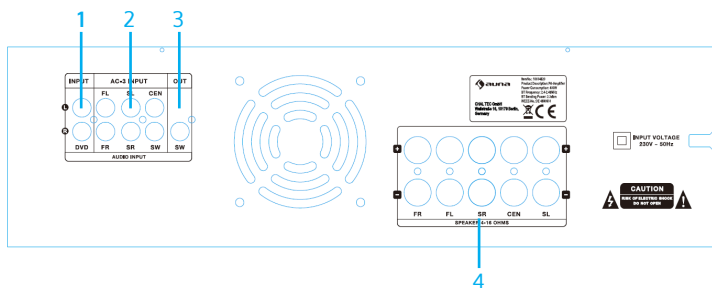
CARATTERISTICHE ED ELEMENTI DI COMANDO

Lato frontale



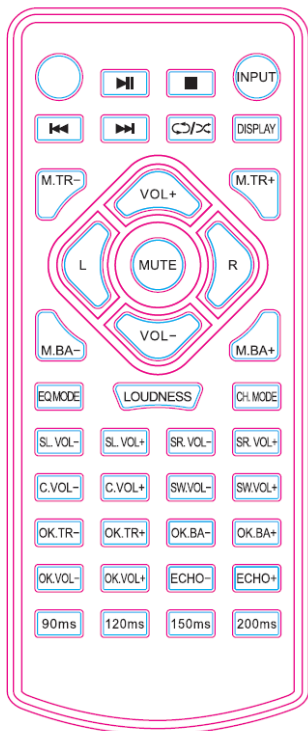
- 1 **POWER** premere per accendere o spegnere l'amplificatore.
- 2 **SD CARD** inserire qui la scheda SD
- 3 **USB** collegamento USB per la riproduzione di supporti di memoria USB
- 4 **INPUT** premere ripetutamente questo tasto per saltare da una modalità di impostazione all'altra.
- 5 **MENU** premere prima questo tasto e poi impostare il basso, gli alti, il balance e il volume principale con la manopola.
- 6 **CH. MODE** premere questo tasto per saltare da una modalità di uscita audio memorizzata all'altra.
- 7 **PLAY** per riprodurre premere una volta questo tasto; per mettere in pausa premere nuovamente questo tasto.
- 8 **PREV** premere questo tasto per accedere al brano precedente.
- 9 **NEXT** premere questo tasto per accedere al brano successivo.
- 10 **VOLUME MULTI-CONTROL** girare la manopola per regolare il volume principale
- 11 **OK VOLUME** premere questo tasto e girare la manopola del volume per regolare il volume del microfono.
- 12 **OK TREBLE** premere questo tasto e girare la manopola del volume per regolare la tonalità del microfono.
- 13 **MIC ECHO** premere questo tasto e girare la manopola del volume per regolare l'eco del microfono.
- 14 **OK BASS** premere questo tasto e girare la manopola del volume per regolare il basso del microfono.
- 15 **MIC1** collegamento microfono 1
- 16 **MP3** collegamento MP3
- 17 **MIC2** collegamento microfono 2

Retro



- 1 Collegamento lettore DVD**
Collegamento di un lettore DVD o di un altro dispositivo tramite connettore RCA.
- 2 Ingresso AC3**
Collegare questo attacco alla sorgente del canale 5.1.
- 3 Collegamento subwoofer**
Collegamento per un subwoofer
- 4 Collegamenti altoparlanti**
Collegare qui gli altoparlanti surround.

Telecomando



- 1 **▶▶** Premere questo tasto per avviare la riproduzione; premere nuovamente questo tasto per mettere in pausa la riproduzione.
- 2 **■** Premere questo tasto per fermare la riproduzione.
- 3 **INPUT** Premere più volte questo tasto per selezionare la modalità di inserimento desiderata.
- 4 **⏮** Premere questo tasto per accedere all'emittente/brano precedente.
- 5 **⏭** Premere questo tasto per accedere all'emittente/brano successivo.
- 6 **Ripetizione/Riproduzione casuale** Premere questo tasto una volta per ripetere il brano attuale. Premere nuovamente il tasto per ripetere tutti i brani. Se si preme il tasto una terza volta, tutti i brani vengono riprodotti in sequenza casuale.
- 7 **DISPLAY** Schermo

- 8 **M.TR-/M.TR+** Premendo questo tasto la tonalità si abbassa/alza.
- 9 **VOL+/VOL-** Premere questo tasto per abbassare/aumentare il volume.
- 10 **M.BA-/M.BA+** Premere questo tasto per abbassare/alzare il balance d'uscita della tonalità.
- 11 **MUTE** Premere questo tasto per silenziare.
- 12 **OK BA-/OK BA +** Premere questo tasto per abbassare/alzare il basso del microfono.
- 13 **EQ MODE** Premendo più volte questo tasto è possibile impostare la modalità equalizzatore desiderata.
- 14 **LOUDNESS** Premere questo tasto per attivare il volume alto. Premere nuovamente il tasto per disattivarlo.
- 15 **CH MODE** Premere più volte questo tasto per selezionare una delle modalità di uscita audio memorizzate.
- 16 **Manopola del volume SL & SR** Per abbassare il volume dei canali di sinistra/destra premere i tasti SL VOL-/SR VOL-. Per alzare il volume dei canali di sinistra/destra premere i tasti SL VOL+/SR VOL+.
- 17 **C.VOL-/C.VOL+** Premere questo tasto per alzare/abbassare il volume dei canali circostanti.
- 18 **SW.VOL-/SW.VOL+** Premere questo tasto per abbassare/alzare il volume del subwoofer.
- 19 **OK TR-/OK TR+** Premere questo tasto per abbassare/alzare la tonalità del microfono.
- 20 **OK BA-/OK BA+** Premere questo tasto per abbassare/alzare il basso del microfono.
- 21 **OK VOL-/OK VOL+** Premere questo tasto per abbassare/alzare il volume del microfono.
- 22 **ECHO-/ECHO+** Premere questo tasto per abbassare/alzare l'eco del microfono.
- 23 **Pulsanti ritardo** Premere uno di questi pulsanti per ritardare l'impostazione relativa.

COLLEGAMENTO BT

Attivare la funzione BT sul dispositivo mobile finale e impostare la modalità BT sull'apparecchio. Cercare sul dispositivo mobile gli apparecchi BT disponibili nelle vicinanze. Aprire la lista dei dispositivi e selezionare "AMP-5100 BT" per accoppiare gli apparecchi. Non è necessario digitare una password.

Nota: il proprio apparecchio viene visualizzato nella lista dei dispositivi dopo aver impostato la modalità BT.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Errore	Motivo	Soluzione
Nessun suono	La sorgente audio o gli altoparlanti non sono ben collegati.	Verificare il cablaggio.
	Il volume totale è impostato su min.	Regolare il volume su un'impostazione più alta.
	I cavi degli altoparlanti hanno l'impedenza sbagliata.	Verificare che i cavi degli altoparlanti abbiano l'impedenza corretta.
	L'amplificatore si è spento.	Spegnere l'amplificatore e lasciare che si raffreddi. Assicurare una buona circolazione dell'aria e riaccendere il dispositivo.
Controreazione	Il microfono e gli altoparlanti sono troppo vicini.	Riposizionare il microfono e gli altoparlanti.

AVVISO DI SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

Il prodotto contiene batterie. Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di batterie, non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Preghiamo di informarvi sulle regolamentazioni vigenti sullo smaltimento delle batterie. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela l'ambiente e la salute delle persone da conseguenze negative.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

**Produttore:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

**Importatore per la Gran Bretagna:**

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

La dichiarazione di conformità completa del produttore è disponibile al seguente link:
<https://use.berlin/10034620>

